

NORMS FOR AUTHORS

The *Revista Catalana d'Ornitologia* publishes original research articles on any ornithological subject, including matters related to bird management and conservation. Special emphasis is, however, placed on papers using ringing as a field method. Reviews or articles on theoretical topics will also be considered, with the aim of promoting discussions about methodology, techniques and other related subjects. Papers on new records of species or abnormalities (e.g. albinism, malformations, etc.) will not be accepted unless they have additional biological implications. Papers containing descriptions of experiments with birds will be accepted only if the procedures used are clearly described and designed according to ethical norms and fulfil all existing legal requirements. In addition, referees are invited to express any ethical concerns regarding animal experimentation. No manuscript submitted to the *Revista Catalana d'Ornitologia* may be offered to any other journal until the editor has given the author(s) a decision.

Electronic submission of papers is encouraged. Please use the address: ico@ornitologia.org

The preferred format is a document in RTF or DOC, including all text, tables and figures.

Once received, the submitted paper will be assigned to an editor. All the manuscripts will be peer-reviewed by experts, and authors may suggest potential reviewers. All decisions of the editor are final. Manuscripts that are accepted on condition of revision must be returned to the editor within 60 days, after which time they will lose their priority. Authors will receive proofs of their articles prior to publication. Proofs must be read carefully to correct any typographical errors, and returned to the editor within five days of receipt. Upon their acceptance, manuscripts will become the property of the journal, which will hold the copyright, and no published material may be reproduced or published elsewhere without quoting its origin. An electronic copy (PDF format) will be supplied to the author free of charge.

GENERAL INSTRUCTIONS

The text should be written concisely, clearly and grammatically, and may be written in English, Catalan or Spanish. Authors are encouraged to send their contributions in English. The journal provides a free service of correction by a professional translator specialized in scientific publications.

Manuscripts should be written double-spaced and with a margin of 2.5 cm on all sides, in 12-point letters; please do not use text justification. Main headings

should be written in bold and second-level headings in italics; headings must not be numbered. Typical main headings for regular articles are: Material and methods; Results; Discussion; Acknowledgements; Summary; and References. The text should open with an introduction without a heading. Material should not be repeated in different forms (e.g. in the text and a table, or in a table and a figure). Manuscripts should not normally exceed 20 pages, including figures and tables.

When referring to a species for the first time, be it in the abstract, the main text or the summary, both common and scientific names must be given with the latter in italics (e.g. the Yellow Wagtail *Motacilla flava*). In subsequent citations only the common name should be used. All common names of birds should have initial capital letters, whereas those of any other organisms should be named entirely in lower case. Subspecific identity should not be given unless pertinent. Place names should either be in their local form or in the language of the manuscript, and the same criterion must be followed throughout the work. Numbers one to ten should be written in full in the text except for measurements (e.g. five birds, 3 km, 5 cm). Footnotes should always be avoided. Please use the following dating form: 25 January 2001; 1-20 July 1999; 25 May to 15 June. Please use the 24-hour clock: 12:00 h; 14:15 h; 12:15-13:25. Metric units should be used throughout.

Wherever possible, please avoid the citation of personal communications and unpublished reports. References must be presented in accordance with the following examples:

“... according to Arcos (2001) ...”

“... has been defined by Margalida & Bertran (2000) ...”

“... the studies that have been carried out (Carrera 1986, Oro *et al.* 1997b, Herrando 1998, Carrera 2000, 2001) ...”

Manuscripts should be organized and sent in the following order: (1) Title page; (2) Text; (3) Tables; and (4) Figures and figures legends.

1. TITLE PAGE

The title page should be composed as described below:

Title. The title must be concise, but should clearly indicate the contents.

Subtitle. Add a short title covering the subject that you are dealing with in your article (no more than 40 characters). This title will be used as a brief title on the page headings.

Names of authors. Write the full name of each author as it is to appear in the journal, with each author separated by a comma.

Abstract. This must be in English, no longer than 250 type-written words, and summarise the contents of the article (introduction, material, methods, results, discussion and conclusions). For papers written in a language other than English they should start with the title in English.

Key words. Also in English. These words should indicate the content of the manuscript, in the following order: species, with vernacular name, then scientific name; subject; and geographical area.

Address. Please provide name, address and electronic mail for the author or authors.

Address contact. In multi-authored papers, the author responsible for correspondence should be indicated. Please provide an e-mail address for the corresponding author.

2. TEXT

The text page should be composed as described below:

Introduction. The introduction should convey an idea of the historical background of the subject, as well as the aims of the work. This section has no heading.

Material and methods. This section should include relevant information on the species studied, the materials used, the methods for collecting and analysing data, and the study area, in order that the significance of the results can be suitably interpreted.

Results. Only those results obtained from the work that have not previously been published should be presented.

Discussion. The results and their comparison with related works are to be discussed. Suggestions for future research may be offered at the end of this section.

Acknowledgements. These may include persons or organizations that have collaborated, in any way, in the study.

Summary (optional). For long articles, a summary in a different language (Catalan or Spanish) is recommended. The summary may include references to figures, tables and bibliography. Papers written in English will publish a translation of the abstract in Catalan and in Spanish; for authors not familiar with Catalan and/or Spanish, the journal will translate the summary into both languages.

References. They must be set out in alphabetical order of author, and chronologically for each author, adding the letters a, b, c... as appropriate, when dealing with different works by the same author from the same year. References should be listed with the text centred and following these models:

Borràs, A., Cabrera, T., Cabrera, J. & Senar, J.C. 2003. The diet of the Citril Finch (*Serinus citrinella*) in the Pyrenees and the role of *Pine* seeds as a key resource. *J. Ornithol.* 144 (3): 345-353.

Clavell, J. 2002. *Catàleg dels ocells dels Països Catalans*. Bellaterra: Lynx Edicions.

Curcó, A. & Estrada, J. 1999. Distribución y abundancia en Cataluña. In Herranz, J. & Suárez, F. (eds.): *La Ganga Ibérica (Pterocles alchata) y la Ganga Ortega (Pterocles orientalis) en España. Distribución, abundancia, biología y conservación*. Pp. 55-61. Madrid: Colección Técnica. Ministerio de Medio Ambiente.

Journal titles should be abbreviated according to international standards. If in doubt, please give the title in full.

3. TABLES

The same type-size should be as in the main text and should be double-spaced. Vertical lines should not be used. Tables must be isolated from the text on separate pages, and they should be numbered and referred to according to their sequence in the text. Captions of tables and figures must be clear, concise, and written both in the language of the manuscript and in English or Catalan and in italics. If the article is in English, captions should be copied in Catalan; if necessary, this translation will be done by the editors. The desired situation of the tables in the text should be clearly indicated by the authors.

4. FIGURES AND FIGURE LEGENDS

Illustrations must be presented on separate pages, with the title and the name of the author or authors

written on the back in pencil. All illustrations (graphs or drawings) will be termed as figures and must be numbered and referred to according to the order of their appearance in the text. Figures will be published exactly as presented by the authors, so they should be submitted as high-resolution laser prints. Handwritten text or symbols are not acceptable. Figure width may be 6.6 cm, or 15.6 cm. Exceptionally, the journal may publish black-and-white or colour photographs; they should be submitted on glossy paper.

Figure legends should be clear and concise, and must be written both in the language of the manuscript and in English or Catalan in italics; if necessary, translation to Catalan will be done by the editors.

SHORT NOTES

These manuscripts follow the same procedure as articles and can have the same headings. The summary should be of a maximum of 150 words. Short Notes include papers shorter than five printed pages. As a guide, this generally includes manuscripts of less than 10 pages, including references, tables and figures. In terms of the review process, the norms of edition are the same as those for articles.

Focus

This section of the journal is designed to stimulate scientific debate and can include literature reviews, reviews based on historical data, reports and papers offering critical discussion, new points of view, ideas, and hypotheses or unconventional perspectives of current issues in ornithology, bird management or conservation, possibly based on recent publications in these fields.

There may be two other contributions to this section. One includes papers explaining analytical techniques, designs of laboratory and field equipment, computer software or unusual observations on any topics of interest to ringers and ornithologists. *Letters to the Editor* may expand explanations, provide new analyses or other comments or constructive criticism on material previously published in this journal or, occasionally, other journals.

Proposals of papers for this section should be discussed with the Executive Editor. Authors interested should first send a one-paragraph proposal (less than 400 words) to the Editor before preparing a detailed draft.

All kinds of paper in this section are subject to peer review except the *Letters to the Editor*. Any letter challenging published results or interpretations is transmitted to the author of the published work, with an invitation to respond. The letter and its response are published simultaneously. The decision to publish submitted letters rests entirely with the Executive Editor, who judges the appropriateness of the subject and its possible interest for readers.

NORMES DE PUBLICACIÓ

La *Revista Catalana d'Ornitologia* (RCO) publica articles de recerca inèdits sobre qualsevol aspecte d'ornitologia, incloent també manuscrits de revisió o plantejaments teòrics sobre les diverses branques de l'ornitologia. Es consideraran de forma especial aquells treballs que de manera directa o indirecta estiguin relacionats amb l'anellament científic d'ocells. No es publicaran dades faunístiques sobre noves citacions, ni tampoc treballs sobre anormalitats (e.g. albinisme parcial, malformacions, etc.) si no inclouen revisions elaborades sobre les espècies o temes tractats. Els treballs que incloguin descripcions d'experiments amb aus només seran acceptats si els procediments emprats estan clarament descrits i compleixen les normes ètiques i legals per a la manipulació dels animals. El revisors estan convidats a expressar qualsevol dubte ètic que es plantegin respecte als procediments experimentals. Cap dels manuscrits presentats a la *Revista Catalana d'Ornitologia* no pot ser sotmès simultàniament a altres publicacions fins que l'editor no hagi comunicat als autors una decisió sobre el manuscrit.

Els treballs s'enviaran en format electrònic a l'adreça: ico@ornitologia.org, en un únic document RTF o DOC que inclogui el text, les taules i les figures.

Un cop rebut, el manuscrit s'assignarà a un editor. Tots els manuscrits seran sotmesos a revisió per part d'experts. En tot cas, serà l'editor el que prendrà una decisió final sobre l'acceptació dels treballs. Els autors poden suggerir el nom i adreça de revisors potencials. Un cop revisats, els manuscrits seran retornats als autors juntament amb els comentaris i qüestions plantejats pels revisors. Els treballs que siguin acceptats sota condició de ser revisats s'hauran de retornar a l'editor en un termini inferior als 60 dies. Els retards en aquest termini suposaran la pèrdua de prioritat de publicació. Els autors rebran les proves d'impremta dels seus articles maquetades per a la seva correcció i hauran de retornar-les a l'editor en un termini no superior als cinc dies des de la seva recepció. Els treballs, una vegada hagin estat acceptats, passaran a ser propietat de la revista, i aquesta es reserva els drets d'autor; cap part del seu contingut no podrà ser reproduït sense citar-ne la procedència. De cada treball, els autors en rebran gratuïtament un arxiu en format pdf.

NORMES GENERALS DE REDACCIÓ

Els textos hauran d'estar redactats amb un llenguatge clar i concís. Es podran redactar en anglès, català o castellà. La revista recomana als autors que redactin els seus treballs en anglès, i per això s'ofereix, sense cap

càrrec, un servei de correcció per part d'una persona especialitzada en revistes científiques.

Els manuscrits s'escriuran a doble espai, deixant un marge de 2,5 cm a totes les bandes i sense justificar. S'haurà d'utilitzar una mida de lletra de 12 punts. Tots els apartats principals del text, excepte la introducció, hauran d'anar precedits d'un encapçalament escrit en negreta. Quan s'utilitzin encapçalaments de segon ordre per indicar subapartats, aquests s'escriuran en cursiva. Tant els encapçalaments (material i mètodes, resultats, discussió, agraïments i bibliografia) com els subtítols de l'article no aniran numerats. Els autors hauran d'evitar que la informació aportada en el treball aparegui repetida en dues formes (i.e. al text i a les taules, o a les taules i a les figures) i procuraran que llurs manuscrits no sobrepassin les 20 pàgines (incloses figures i taules).

En els abstracts i resums, així com en el text del manuscrit, quan aparegui el nom d'una espècie per primera vegada, es ressenyarà el seu nom comú seguit del seu nom científic en cursiva (e.g. la Cuereta Grogia *Motacilla flava*). Posteriorment, només caldrà utilitzar el nom comú. Tots els noms comuns dels ocells aniran sempre en majúscula, mentre que els noms d'altres animals i organismes aniran en minúscula. S'evitarà el tractament a nivell subespecífic si no és estrictament necessari. Els topònims s'escriuran o bé en la seva forma original, o bé en la llengua en què estigui escrit el treball, seguint sempre el mateix criteri. Els números de l'u al deu, sempre que estiguin en el text, s'escriuran amb lletres, a excepció dels que facin referència a mesures (e.g. cinc ocells, 3 km, 5 cm). S'evitaran sempre les notes a peu de pàgina. Les dates seguiran el model següent: 25 de gener de 2001, 1-20 de juliol de 1999, del 25 de maig al 15 de juny. Les hores s'expressaran de la forma següent: 12:00 h, 14:15 h, 12:15-13:25. Caldrà utilitzar sempre el sistema mètric internacional.

Sempre que sigui possible, s'evitarà la citació d'informes o memòries no publicades. En el text, les referències bibliogràfiques apareixeran ordenades cronològicament, seguint els models següents, segons el cas:

"...segons Arcos (2001) ..."

"...ha estat definit per Margalida & Bertran (2000) ..."

"...les prospeccions realitzades (Carrera 1986, Oro *et al.* 1997b, Herrando 1998, Carrera 2000, 2001) ..."

Els manuscrits s'enviaran estructurats en els blocs següents: (1) Pàgina de títol, (2) Text principal, (3) Taules i (4) Figures i peus de figura.

1. PÀGINA DE TÍTOL

La primera pàgina ha d'incloure els següents apartats:

Títol. El títol serà concís però suficientment indicador del contingut de l'article.

Subtítol. S'ha d'afegir un petit títol sobre la temàtica de l'article de no més de 40 caràcters (espais inclosos). Aquest s'utilitzarà com a títol abreujat a l'encapçalament de cada full que pertoqui.

Nom dels autors. S'escriurà el nom i cognom/s de cadascun dels autors, separats per comes.

Abstract. Un resum en anglès, que no ultrapassi les 250 paraules i que mostri l'essència del manuscrit (introducció, material, mètodes, resultats, discussió i conclusions). Si l'article original no està en anglès, estarà encapçalat pel títol del treball en aquesta llengua. No inclourà referències bibliogràfiques.

Paraules clau. Després del resum en anglès s'inclourà una llista, també en anglès, de sis paraules clau amb l'ordre següent: nom comú, nom llatí, tema del treball i àrea geogràfica.

Adreces. Nom, adreça i correu electrònic de l'autor o dels autors.

Adreça de contacte. Adreça de correu electrònic de l'autor de contacte, al qual cal adreçar tota la correspondència.

2. TEXT PRINCIPAL

S'estructurarà, preferentment, seguint els següents apartats:

Introducció. Es donarà una idea dels antecedents històrics del tema, així com de l'interès i la finalitat del treball. Aquest apartat no portarà encapçalament.

Material i mètodes. Inclourà tota la informació necessària sobre les espècies estudiades, la zona d'estudi, els aparells emprats, els mètodes d'estudi i l'anàlisi de les dades, que permeti comprendre i interpretar adequadament els resultats presentats.

Resultats. En aquesta secció es presentaran únicament les dades i resultats inèdits obtinguts pels autors.

Discussió. Es discutiran els resultats obtinguts i la seva comparació amb treballs relacionats.

Agraïments. Es mencionaran, si cal, les persones o entitats que han contribuït d'alguna forma a la realització del treball.

Summary. En els articles llargs escrits en català o castellà es recomana incloure un resum extens en anglès. Aquest podrà incloure referències bibliogràfiques i tots aquells detalls que l'autor consideri necessaris per a la comprensió del treball. Els articles escrits en anglès portaran un resum en català i en castellà, que correspondrà a la traducció de l'abstract. Aquestes traduccions, en el cas d'autors que en desconeguin l'idioma, les realitzarà la mateixa revista.

Bibliografia. S'ordenarà alfabèticament per autors i cronològicament per a un mateix autor, afegint les lletres a,b,c ... als treballs del mateix any. No portaran cap entrada i es presentaran segons els models següents:

Borràs, A., Cabrera, T., Cabrera, J. & Senar, J.C. 2003. The diet of the Citril Finch (*Serinus citrinella*) in the Pyrenees and the role of Pine seeds as a key resource. *J. Ornithol.* 144 (3): 345–353.

Clavell, J. 2002. *Catàleg dels ocells dels Països Catalans*. Bellaterra: Lynx Edicions.

Curcó, A. & Estrada, J. 1999. Distribución y abundancia en Cataluña. In Herranz, J. & Suárez, F. (eds.): *La Ganga Ibérica* (Pterocles alchata) y la Ganga Ortega (Pterocles orientalis) en España. *Distribución, abundancia, biología y conservación*. Pp. 55–61. Madrid: Colección Técnica. Ministerio de Medio Ambiente.

Els títols abreujats de les revistes seguiran les normes internacional estàndard. En el cas de dubte, cal posar el títol sencer.

3. TAULES

Cal utilitzar el mateix tipus i mida de lletra que a la resta del manuscrit, i escriure-les a doble espai. S'evitaran les línies verticals. Les taules han d'estar totes ressenyades obligatòriament en el text i han d'anar precedides d'un peu que ha de descriure concisament el seu contingut. Els títols seran sempre bilingües, en la llengua de l'article i en anglès o català (cursiva). Cal numerar i ordenar les taules correlativament segons l'ordre d'aparició en el text.

4 . FIGURES I PEUS DE FIGURA

Les figures es numeraran correlativament, seguint l'ordre d'aparició en el text i es reproduiran exacta-

ment com siguin presentades pels autors. Totes elles han de seguir el mateix estil de lletra i de presentació. Els autors han de considerar que totes les parts han de ser perfectament llegibles a la mida final, tenint en compte que la seva amplada serà de 6,6 cm (una columna) o 15,6 cm (dues columnes). Només de forma excepcional s'acceptaran fotografies en blanc i negre o color i s'hauran de lliurar en en format d'alta qualitat (mínim 300 ppp) en EPS, JPG o TIF.

Els peus de figura seran clars i concisos. S'escriuran tots junts en un full a part precedint les figures. En el cas que la figura presenti una llegenda, aquesta s'inclourà preferentment en el peu. Els peus seran sempre bilingües en la llengua de l'article i en anglès o català (cursiva).

NOTES CURTES

Aquests manuscrits seguiran el mateix procediment que els articles i podran portar els mateixos encapçalaments que aquests. El resum haurà de portar un màxim de 150 paraules. Es consideraran com a Notes Curtes aquells manuscrits que una vegada maquetats no ultrapassin les 5 pàgines. De manera orientativa, això correspon a manuscrits que no superin les 10 pàgines, incloent bibliografia, taules i figures. Les normes per a la seva edició seran les mateixes emprades per als articles.

Focus

Aquesta secció de la revista ha estat dissenyada per estimular el debat científic. Pot incloure la revisió de literatura, revisions basades en dades o informes històrics i articles que expressin discussions crítiques, nous punts de vista, idees, hipòtesis i perspectives no convencionals sobre temes actuals en els camps de l'anellament, l'ornitologia, la gestió i la conservació d'aus, o basats en publicacions recents d'aquests camps.

Altres contribucions d'aquesta secció poden ser articles que incloguin tècniques d'anàlisi, disseny d'equips de laboratori o camp, software d'ordinadors o observacions úniques sobre tots els temes d'interès per a anelladors i ornitòlegs, i *Cartes a l'editor*, que poden explicar, ampliar o facilitar noves anàlisis, comentaris o crítiques útils sobre material publicat prèviament en aquesta revista, o ocasionalment sobre treballs publicats en altres revistes.

Les propostes de treballs per a aquesta secció han de ser discutides amb l'editor executiu. Els autors interessats hauran d'enviar primer una proposta d'un paràgraf (menys de 400 paraules) a l'oficina editorial abans de preparar una versió detallada.

Tots els articles d'aquesta secció estan subjectes a la revisió tradicional per part de dos experts en cada tema excepte les *Cartes a l'editor*. Qualsevol carta que discuteixi resultats o interpretacions publicades serà tramesa a l'autor de l'article original amb una invitació per respondre. La carta i la resposta seran publicades al mateix temps. La decisió de publicar les cartes rebudes depèn únicament del editor executiu tenint en compte la importància del tema i l'interès per als lectors.

NORMAS DE PUBLICACIÓN

En la *Revista Catalana d'Ornitologia* se publican trabajos inéditos de investigación sobre cualquier aspecto de la ornitología, incluyendo también manuscritos de revisión o con planteamientos teóricos sobre las diversas ramas de la ornitología. Se tendrá especial preferencia por los trabajos que de forma directa o indirecta estén relacionados con el anillamiento. No se publicarán los datos faunísticos sobre nuevas citas. Los únicos trabajos faunísticos aceptados serán aquellos que aborden revisiones o trabajos más elaborados. Tampoco se aceptarán trabajos sobre anomalías (e.g. albinismo parcial, malformaciones, etc.) si no tienen otras implicaciones. Los trabajos que incluyan descripciones de experimentos con aves únicamente serán aceptados si los procedimientos utilizados están claramente descritos y cumplen con las normas éticas y legales para la manipulación de animales. Los revisores están invitados a expresar cualquier duda ética que puedan plantearse sobre los procedimientos experimentales. Ninguno de los manuscritos presentados a la *Revista Catalana d'Ornitologia* puede ser considerado por otras publicaciones hasta que el editor manifieste su decisión.

Los trabajos se enviarán de forma electrónica a la dirección: ico@ornitologia.org en un único documento RTF o DOC, que incluya el texto, las tablas y las figuras.

Una vez recibido, el manuscrito se asignará a un editor. Todos los manuscritos serán revisados por expertos. En todo caso, será el editor quien tomará una decisión final sobre la aceptación del trabajo. Los autores pueden sugerir el nombre y dirección de revisores potenciales. Una vez revisados, los manuscritos serán devueltos a los autores junto con los comentarios y cuestiones planteados por los revisores. Los trabajos que sean aceptados bajo la condición de ser revisados se tendrán que devolver al editor en un plazo inferior a los 60 días. Los retrasos en este plazo supondrán la pérdida del orden de registro y de prioridad de publicación. Los autores recibirán las pruebas de imprenta de sus artículos maquetadas para su corrección y tendrán que devolverlas al editor en un plazo no superior a los cinco días desde su recepción. Los trabajos, una vez hayan sido aceptados, pasarán a ser propiedad de la revista; ésta se reserva los derechos de autor, y ninguna parte de su contenido podrá ser reproducida sin citar su procedencia. De cada artículo los autores recibirán un archivo en formato pdf.

NORMAS GENERALES DE REDACCIÓN

Los textos deberán estar redactados con un lenguaje claro y conciso. Se podrán redactar en inglés, catalán o castellano. La revista recomienda a los autores que redacten sus trabajos en inglés, y por ello ofrece, sin ningún cargo, un servicio de corrección por parte de una persona especializada en revistas científicas.

Los manuscritos se escribirán a doble espacio, dejando un margen de 2,5 cm en todos los extremos y sin justificar. Se deberá utilizar una letra de 12 puntos. Todos los apartados principales del texto, excepto la introducción, irán precedidos de un encabezamiento escrito en negrita. Cuando se utilicen encabezamientos de segundo orden para indicar subapartados, éstos se escribirán en cursiva. Tanto los encabezamientos (Material y métodos, Resultados, Discusión, Agradecimientos y Bibliografía) como los subtítulos del artículo no irán numerados. Los autores deberán evitar siempre que la información expuesta en el trabajo aparezca repetida en dos formas distintas (i.e. al texto y en las tablas, o en las tablas y las figuras) y procurarán que sus manuscritos no superen las 20 páginas (incluyendo figuras y tablas).

En los abstracts y resúmenes, así como en el texto del manuscrito cuando se cite a una especie por primera vez en el texto, se especificará su nombre común y su nombre científico en cursiva (e.g. La Lavandera Boyera *Motacilla flava*). Posteriormente sólo se deberá utilizar su nombre común. Todos los nombres comunes de las aves citadas en el texto irán siempre en mayúsculas, mientras que los nombres de otros animales y organismos irán en minúsculas. Se evitará el tratamiento a nivel subspecífico siempre que no sea estrictamente necesario. Los topónimos se escribirán o bien en su forma original o en la lengua en la que esté escrito el trabajo, siguiendo siempre el mismo criterio. Los números del uno al diez, siempre que estén en el texto, se escribirán con letras, a excepción de los que hagan referencia a medidas (e.g. cinco aves, 3 km, 5 cm). Se evitarán siempre las notas a pie de página. Las fechas seguirán el modelo siguiente: 25 de enero de 2001, 1-20 de julio de 1999, del 25 de mayo al 15 de junio. Las horas se expresarán de la forma siguiente: 12:00 h, 14:15 h, 12:15-13:25. Se deberá utilizar siempre el sistema métrico internacional.

Siempre que sea posible, se evitará la cita de informes o memorias no publicadas. En el texto las referencias bibliográficas aparecerán ordenadas cronológicamente siguiendo los modelos siguientes:

“...según Arcos (2001) ...”

"...ha sido definido por Margalida & Bertran (2000) ..."

"...las prospecciones realizadas (Carrera 1986, Oro *et al.* 1997b, Herrando 1998, Carrera 2000, 2001) ..."

Los artículos se enviarán estructurados en los apartados que se describen a continuación: (1) Página de título, (2) Texto principal, (3) Tablas, i (4) Figuras y pies de figura.

1. PÁGINA DE TÍTULO

La primera página debe incluir los siguientes apartados:

Título. El título será conciso pero suficientemente indicador de su contenido.

Subtítulo. Añadir un pequeño título sobre la temática del artículo de no más de 40 caracteres. Se utilizará como título abreviado en los encabezamientos de página pertinentes.

Nombre de los autores. Se escribirá el nombre y apellidos de los autores, separados por comas.

Abstract. Un resumen en inglés, que no supere las 12 líneas mecanografiadas y que indique la esencia del manuscrito (introducción, material, métodos, resultados, discusión y conclusiones). Si el artículo no está en inglés irá encabezado por el título del trabajo en esta lengua. No llevará referencias bibliográficas.

Palabras clave. Después del resumen en inglés se incluirá una lista también en inglés de seis palabras que sigan el orden siguiente: nombre común, nombre científico, tema del trabajo y área geográfica.

Dirección. Nombre, dirección y correo electrónico del autor o de los autores.

Dirección de contacto. Dirección de correo electrónico del autor de contacto a quien se debe enviar toda la documentación.

2. TEXTO PRINCIPAL

Se estructurará preferentemente siguiendo los siguientes apartados:

Introducción. Se dará una idea de los antecedentes históricos del tema, así como del interés y finalidad del trabajo. Este apartado no llevará encabezamiento.

Material y métodos. Incluirá toda la información necesaria sobre las especies estudiadas, la zona de estudio, los instrumentos utilizados, los métodos de estudio y los análisis de los datos que permitan comprender e interpretar adecuadamente los resultados presentados.

Resultados. En esta sección se presentarán únicamente los datos y resultados inéditos obtenidos por los autores.

Discusión. Se discutirán los resultados obtenidos y su comparación con otros trabajos relacionados.

Agradecimientos. Se mencionarán, si es necesario, las personas o entidades que han contribuido de alguna forma en la realización del trabajo.

Summary. En los artículos largos, escritos en catalán o castellano, se aconseja que se incluya un resumen extenso en inglés. Éste podrá incluir referencias bibliográficas y todos aquellos detalles que el autor considere necesarios para la comprensión del trabajo. Los artículos escritos en inglés llevarán un resumen en catalán y en castellano, el cual corresponderá a la traducción del abstract. Estas traducciones, en caso de autores que desconozcan el idioma, las realizará la propia revista.

Bibliografía. Se ordenará alfabéticamente por autores y cronológicamente para un mismo autor, añadiendo las letras a,b,c ... a los trabajos de un mismo año. No llevarán ningún indentado o sangrado y se presentarán según los modelos siguientes:

Borràs, A., Cabrera, T., Cabrera, J. & Senar, J.C. 2003. The diet of the Citril Finch (*Serinus citrinella*) in the Pyrenees and the role of *Pine* seeds as a key resource. *J. Ornithol.* 144 (3): 345-353.

Clavell, J. 2002. *Catàleg dels ocells dels Països Catalans*. Bellaterra: Lynx Edicions.

Curcó, A. & Estrada, J. 1999. Distribución y abundancia en Cataluña. In Herranz, J. & Suárez, F. (eds.): *La Ganga Ibérica (Pterocles alchata) y la Ganga Ortega (Pterocles orientalis) en España. Distribución, abundancia, biología y conservación*. Pp. 55-61. Madrid: Colección Técnica. Ministerio de Medio Ambiente.

Los títulos abreviados de las revistas seguirán el modelo propuesto en las normas internacionales estandarizadas. En caso de duda, se debe poner el título completo.

3. TABLAS

Se deberá utilizar el mismo tipo y tamaño de letra que en el resto del manuscrito, y escribirlas a doble espacio. Se evitarán las líneas verticales. Las tablas deberán estar todas ellas citadas obligatoriamente en el texto y deben ir precedidas de un pie que debe describir concisamente su contenido. Los títulos serán siempre bilingües, en la lengua del artículo y en inglés o en catalán (cursiva). Las tablas se deben numerar y ordenar correlativamente según el orden de aparición en el texto.

4 . FIGURAS I PIES DE FIGURA

Las figuras se numerarán correlativamente, siguiendo el orden de aparición en el texto. Las figuras serán reproducidas exactamente como sean presentadas por los autores. Todas ellas deben tener el mismo estilo de letra y de presentación. Los autores deben considerar que todas las partes sean perfectamente legibles en el tamaño final, teniendo en cuenta que su anchura será de 6,6 cm (una columna), o 15,6 cm (dos columnas). Sólo se aceptarán de forma excepcional fotografías en blanco y negro o en color y se deberán entregar en en formato de alta resolución (mínimo 300 ppp) en EPS, JPG o TIF.

Los pies de figura serán claros y concisos. Se escribirán todos juntos en una hoja aparte precediendo las figuras. En el caso de que la figura presente una leyenda, ésta se incluirá preferentemente en el pie. Los pies serán siempre bilingües, en la lengua del artículo y en inglés o catalán (cursiva).

NOTAS BREVES

Estos manuscritos seguirán el mismo procedimiento que los artículos y podrán llevar los mismos encabezamientos que éstos. El resumen deberá llevar un máximo de 150 palabras. Se consideraran como Notas

Breves aquellos manuscritos que una vez maquetados no superen las 5 páginas. De forma orientativa, esto corresponde a manuscritos que no superen las 10 páginas, incluyendo bibliografía, tablas y figuras. Las normas para a su edición serán las mismas utilizadas para los artículos.

Focus

Esta sección de la revista ha sido diseñada para estimular el debate científico. Puede incluir la revisión de literatura, revisiones basadas en datos o informes históricos y artículos que expresen discusiones críticas, nuevos puntos de vista, ideas, hipótesis y perspectivas no convencionales sobre temas actuales en los campos del anillamiento, la ornitología, la gestión y la conservación de las aves, o basados en publicaciones recientes en estos campos.

Otras contribuciones a esta sección pueden ser artículos que incluyan técnicas de análisis, diseño de equipos de laboratorio o campo, software de ordenadores u observaciones únicas sobre todos los temas de interés para anilladores y ornitólogos, y *Cartas al editor*, que pueden explicar, ampliar o facilitar nuevos análisis, comentarios o críticas útiles sobre material publicado previamente en esta revista, o bien ocasionalmente sobre trabajos publicados en otras revistas.

Las propuestas de trabajos para esta sección deben ser discutidas con el editor ejecutivo. Los autores interesados deberán enviar primero una propuesta de un párrafo (menos de 400 palabras) a la oficina editorial antes de preparar una versión más detallada.

Todos los artículos de esta sección están sujetos a la revisión tradicional por dos expertos en cada tema, excepto las *Cartas al editor*. Cualquier carta que discuta resultados o interpretaciones publicados será enviada al autor del artículo original con una invitación para responder. La carta y la respuesta serán publicadas al mismo tiempo. La decisión de publicar cartas recibidas depende únicamente del editor ejecutivo en base a la importancia del tema y al interés para los lectores.

